

موضوعات و بایسته‌های پژوهش در حوزه قرآن و مستشرقان

گروه قرآن و مستشرقان مرکز تحقیقات قرآن کریم المهدی علیه السلام

تنظیم: حسن رضا رضایی

کارشناسی ارشد تفسیر و علوم قرآن

چکیده

نوشتاری که در پیشرو دارید به بایسته‌های پژوهش در آثار قرآنی مستشرقان و خاورشناسان اشاره دارد. و سعی بر آن شده به موضوعاتی که خاورشناسان در آن عرصه پژوهش و تحقیقی دارند، ذکر گردد. موضوعات تحقیق که در ذیل به آن‌ها اشاره شده به دو قسمت تقسیم شد. یکی موضوعاتی که در مقالات دایرةالمعارف قرآن لیدن آمده که برخی از آنها ترجمه و نقد شده و برخی دیگر نشده است و برخی دیگر موضوعاتی است که در کتاب‌های مستشرقان (غیر لیدن) به آن پرداخته‌اند؛ امید است محققان بتوانند، با اخذ این موضوعات و نقد و بررسی آن کمک شایانی به گسترش فرهنگ قرآنی در سرتاسر گیتی داشته باشند. عمده این موضوعات توسط اساتید گروه قرآن و مستشرقان مرکز تحقیقات قرآن کریم المهدی علیه السلام جمع آوری گردید.

واژه‌های اصلی: پژوهش، مستشرقان، قرآن.

مقدمه

اهمیت بحث استشراق به ویژه مواضع مستشرقان در مورد قرآن مستلزم آن است که پژوهش‌های وسیعی در این زمینه انجام شود تا اولاً از مطالعات جدید و مثبت مستشرقان در پیشرفت مطالعات قرآنی بهره‌برداری شود و ثانیاً به اشکالات آنها در مورد قرآن پاسخ داده شود.

یکی از عرصه‌های این پژوهش، سامان دهی پایان‌نامه‌های قرآنی است که نخستین شرط آن موضوع‌یابی است. در این نوشتار تلاش شد تا موضوعات متنوع قابل پژوهش برای پایان‌نامه‌های ارشد و رساله‌های دکتری جمع‌آوری و پیشنهاد گردد. امید است که این موضوعات زمینه ساز نهضت پایان‌نامه نویسی در زمینه استشراق و دفاع از قرآن باشد.

الف: موضوعات قابل ترجمه و نقد در مقالات دائرة المعارف قرآن لیدن

جلد اول

- «Abyssina.» 2001, vol. 1, pp. 20-21. (حیشه)
- «Adam and Eva.» 2001, vol. 1, pp. 22-26. (آدم و حوا)
- «Adoration.» 2001, vol. 1, pp. 26-28.
- «Adultery and fornication.» 2001, vol. 1, pp. 28-30. (بغاء و زنا)
- «African American.» 2001, vol. 1, pp. 30-32. (سیاهپوستان آمریکا)
- «African literature.» 2001, vol. 1, pp. 32-35. (قرآن و ادبیات آفریقا)
- «Aaron.» 2001, vol. 1, pp. 1-2. (هارون)
- «Abortion.» 2001, vol. 1, pp. 2-3. (سقط جنین)
- «Abraha.» 2001, vol. 1, pp. 4-5. (ابرهه)
- «Abraham.» 2001, vol. 1, pp. 5-11. (ابراهیم)
- «Abrogation.» 2001, vol. 1, pp. 11-19. (نسخ)
- «Abstinence.» 2001, vol. 1, pp. 19-20. (ریاضت و کفّ نفس)

- «Animal life.» 2001, vol. 1, pp. 93-102. (حیوانات)
- «Anointing.» 2001, vol. 1, pp. 102-103. (دُهْن و تدهین)
- «Anthropomorphism.» 2001, vol. 1, pp. 103-107. (تشبیه و [تنزیه])
- «Antichrist.» 2001, vol. 1, pp. 107-111. (دجال)
- «Apocalypse.» 2001, vol. 1, pp. 111-114. (ملاحم و آخرالزمان)
- «Apologetics.» 2001, vol. 1, pp. 115-119. (مدافعه استدلالی یا اثبات حقانیت دینی)
- «Apostasy.» 2001, vol. 1, pp. 119-122. (ارتداد)
- «Apostle.» 2001, vol. 1, pp. 123-124. (حواریان عیسی)
- «Apparition.» 2001, vol. 1, pp. 124-125. (ظهور برهان یا نشانه الهی)
- «Aqsa Mosque.» 2001, vol. 1, pp. 125-127. (مسجد الاقصی)
- «Arabic language.» 2001, vol. 1, pp. 127-135. (زبان عربی)
- «Arabic script.» 2001, vol. 1, pp. 135-144. (تکوین و تطور خط عربی)
- «Arabs.» 2001, vol. 1, pp. 144-145. (أعراب و أعرابی)
- «Arafat.» 2001, vol. 1, pp. 145-146. (صحرای عرفات)
- «Ararat.» 2001, vol. 1, pp. 146-147. (کوه آرارات)
- «Afternoon.» 2001, vol. 1, pp. 35-36. (بعدازظهر)
- «Age of ignorance.» 2001, vol. 1, pp. 37-40. (عصر جاهلیت)
- «Agriculture and vegetation.» 2001, vol. 1, pp. 40-50. (کشاورزی و نباتات)
- «Ahmadiyya.» 2001, vol. 1, pp. 50-51. (فرقه احمدیه [قادیانیه])
- «Air and wind.» 2001, vol. 1, pp. 51-55. (هوا و باد)
- «Al' sha bint Ab|Bakr.» 2001, vol. 1, pp. 55-60. (عائشه دختر ابوبکر)
- «Al`Arim.» 2001, vol. 1, pp. 60-61. (عَرم)
- «Alexander.» 2001, vol. 1, pp. 61-62. (اسکندر)
- «Al|b.Ab|Ta|lib.» 2001, vol. 1, pp. 62-63. (علی بن ابی طالب)
- «Almsgiving.» 2001, vol. 1, pp. 64-70. (صدقه)
- «Ambiguous.» 2001, vol. 1, pp. 70-77. (متشابهات)
- «Amulets.» 2001, vol. 1, pp. 77-79. (طلسم و تعویذ)
- «Anatomy.» 2001, vol. 1, pp. 79-84. (آناتومی انسان)
- «Angel.» 2001, vol. 1, pp. 84-93. (فرشته)
- «Anger.» 2001, vol. 1, pp. 92-93. (خشم)

- «A|zar.» 2001, vol. 1, pp. 192-193. (آزر)
- «Baal.» 2001, vol. 1, p. 194. (درباره واژه «بعل»)
- «Babylon.» 2001, vol. 1, pp. 195-196. (بابل)
- «Badr.» 2001, vol. 1, pp. 196-197. (غزوه بدر)
- «Baha||s.» 2001, vol. 1, pp. 197-199. (بهاییان و قرآن)
- «Baptism.» 2001, vol. 1, pp. 200-201. (تعمید (درباره واژه صِبْغَة در بقره، ۳۸))
- «Bareilwis.» 2001, vol. 1, pp. 201-203. (بریلویان (فرقه‌ای اسلامی در جنوب آسیا))
- «Barrier.» 2001, vol. 1, pp. 203-204. (حجاب و برزخ (فرقان، ۵۳؛ الرحمن، ۲۰))
- «Barzakh.» 2001, vol. 1, pp. 204-207. (برزخ (عالم پیش از قیامت))
- «Basmala.» 2001, vol. 1, pp. 207-212. (بِسْمَلَه)
- «Beauty.» 2001, vol. 1, pp. 212-214. (زیبایی (درباره واژه‌های مربوط به زیبایی حسی و اخلاقی))
- «Bedouin.» 2001, vol. 1, pp. 214-218. (بدویان و بدویت)
- «Belief and unbelief.» 2001, vol. 1, pp. 218-226. (ایمان و کفر)
- «Arbitration.» 2001, vol. 1, pp. 147-148. (حُکْم و حکمیت)
- «Archaeology and Qur'a|n.» 2001, vol. 1, pp. 148-157. (باستان شناسی و قرآن)
- «Ark.» 2001, vol. 1, pp. 157-158. (The ark of Noah, The ark of the covenant, The ark of Moses). (تابوت (تابوت عهد و صندوق نوزادی موسی) و کشتی نوح)
- «Arrogance.» 2001, vol. 1, pp. 158-161. (ماده کِبْر)
- «Art and architecture and the Qur'a|n.» 2001, vol. 1, pp. 161-175. (هنر و معماری و قرآن)
- «Artery and vein.» 2001, vol. 1, pp. 175-176. (سرخرگ و سیاهرگ)
- «Asceticism.» 2001, vol. 1, pp. 181-184. (زهد و ورع (درباره رُهْبَانِیْت))
- «Asension.» 2001, vol. 1, pp. 176-181. (معراج پیامبر)
- «Ashes.» 2001, vol. 1, pp. 184-185. (رماد (ابراهیم / ۱۴))
- «Astray.» 2001, vol. 1, pp. 185-186. (ضلالت)
- «Atonement.» 2001, vol. 1, pp. 186-188. (کفاره)
- «Authority.» 2001, vol. 1, pp. 188-190. (اُتورِیْتَه و اقتدار)
- «Avarice.» 2001, vol. 1, pp. 191-192. (ماده بُخْل)

- «Bowing and prostration.» 2001, vol. 1, pp. 254-255. (رکوع و سجود)
- «Bread.» 2001, vol. 1, pp. 255-256. (نان)
- «Breaking trusts and contracts.» 2001, vol. 1, pp. 256-258. (نقض عقود و عهود)
- «Bridewealth.» 2001, vol. 1, pp. 258-259. (مهریه)
- «Brother and brotherhood.» 2001, vol. 1, pp. 259-263. (برادر و برادری)
- «Burial.» 2001, vol. 1, pp. 263-256. (تجهیز میت)
- «Byzantines.» 2001, vol. 1, pp. 146-147. (روم و رومیان)
- «Cain and Abel.» 2001, vol. 1, pp. 270-272. (هابیل و قابیل)
- «Calendar.» 2001, vol. 1, pp. 272-273. (تقویم)
- «Calf of gold.» 2001, vol. 1, pp. 273-276. (گوساله سامری)
- «Caliph.» 2001, vol. 1, pp. 276-278. (خلیفه و خلافت)
- «Calligraphy.» 2001, vol. 1, pp. 278-286. (خط عربی و رسم الخط قرآن)
- «Camel.» 2001, vol. 1, pp. 286-287. (شتر)
- «Benjamin.» 2001, vol. 1, pp. 226-228. (بنیامین (برادر یوسف))
- «Bilqis.» 2001, vol. 1, pp. 228-229. (بلقیس)
- «Biology as the creation and stages of life.» 2001, vol. 1, pp. 229-232. (بیولوژی در خلقت و مراحل حیات)
- «Birth control.» 2001, vol. 1, pp. 234-235. (کنترل موالید)
- «Birth.» 2001, vol. 1, pp. 233-234. (تولد)
- «Blasphemy.» 2001, vol. 1, pp. 235-236. (افترا و دروغ بستن به خدا)
- «Blessing.» 2001, vol. 1, pp. 236-237. (برکت و نعمت)
- «Blood and blood clot.» 2001, vol. 1, pp. 237-238. (خون و لخته خون)
- «Blood money.» 2001, vol. 1, pp. 239-240. (خون بها)
- «Bloodshed.» 2001, vol. 1, pp. 240-241. (قتل و خونریزی)
- «Boast.» 2001, vol. 1, pp. 241-242. (فخر و فخر فروشی)
- «Book.» 2001, vol. 1, pp. 242-251. (کتاب)
- «Booty.» 2001, vol. 1, pp. 251-252. (غنیمت)
- «Bounderies and precepts.» 2001, vol. 1, pp. 252-254. (حدود الله)

- «City.» 2001, vol. 1, pp. 338-339. (شهر (مدینه، قریه))
- «Clay.» 2001, vol. 1, pp. 340-341. (خاک (طین، صلصال، فخّار))
- «Cleanliness and ablution.» 2001, vol. 1, pp. 341-344. (طهارت و وضو)
- «Clients and clientage.» 2001, vol. 1, pp. 344-346. (مولی، موالی و ولایت)
- «Clothing.» 2001, vol. 1, pp. 346-347. (لباس)
- «Codices of the Qur'a'n.» 2001, vol. 1, pp. 347-351. (مصاحف قرآن)
- «Colors.» 2001, vol. 1, pp. 361-365. (رنگها)
- «The collection of the Qur'a'n.» 2001, vol. 1, pp. 351-361. (جمع و تدوین قرآن)
- «Commandments.» 2001, vol. 1, pp. 365-367. (ده فرمان (الواح موسی))
- «Community and society in the Qur'a'n.» 2001, vol. 1, pp. 367-386. (جامعه و اجتماع)
- «Companions of the Prophet.» 2001, vol. 1, pp. 386-390. (صحابه پیامبر)
- «Computers and the Qur'a'n.» 2001, vol. 1, pp. 391-395. (کامپیوتر و قرآن)
- «Conceit.» 2001, vol. 1, pp. 395-396. (مُختال)
- «Camphor.» 2001, vol. 1, pp. 287-288. (کافور)
- «Captives.» 2001, vol. 1, pp. 289-290. (اسیر و أساری)
- «Caravan.» 2001, vol. 1, pp. 290-291. (کاروان)
- «Carrion.» 2001, vol. 1, pp. 291-292. (میته)
- «Cave.» 2001, vol. 1, pp. 292-294. (غار)
- «Chastisement and punishment.» 2001, vol. 1, pp. 294-298. (عذاب و جزاء)
- «Chastity.» 2001, vol. 1, pp. 298-300. (احسان و تحصّن)
- «Cheating.» 2001, vol. 1, pp. 300-301.
- «Children of Israel.» 2001, vol. 1, pp. 303-307. (بنی اسرائیل)
- «Children.» 2001, vol. 1, pp. 301-303. (کودکان و فرزندان)
- «Christians and Christianity.» 2001, vol. 1, pp. 307-316. (مسیحیت و مسیحیان)
- «Chronology and the Qur'a'n.» 2001, vol. 1, pp. 316-335. (قرآن و تقویم تاریخ)
- «Church.» 2001, vol. 1, pp. 335-336. (کلیسا)
- «Circumcision.» 2001, vol. 1, pp. 336-337. (ختان)

- «Court.» 2001, vol. 1, pp. 462-464. (بارگاه الهی (الملا الأعلى))
- «Covenant.» 2001, vol. 1, pp. 464-476. (عهد یا میثاق الهی)
- «Createdness of the Qur'a'n.» 2001, vol. 1, pp. 467-472. (خلق قرآن)
- «Creation.» 2001, vol. 1, pp. 472-480. (خلقت)
- «Creeds.» 2001, vol. 1, pp. 480-486. (عقاید و مذاهب)
- «Criterion.» 2001, vol. 1, pp. 486-487. (فرقان)
- «Crucifixion.» 2001, vol. 1, pp. 487-489. (تصلیب یا عدم تصلیب عیسی)
- «Cups and vessels.» 2001, vol. 1, pp. 489-491. (ظرف‌ها و جام‌ها)
- «Curse.» 2001, vol. 1, pp. 491-492. (لعنت)
- «Darkness.» 2001, vol. 1, pp. 492-494. (ظلمت)
- «Date palm.» 2001, vol. 1, pp. 494-495. (نخل)
- «David.» 2001, vol. 1, pp. 495-497. (داوود)
- «Day and night.» 2001, vol. 1, pp. 497-498. (شب و روز)
- «Day, times of.» 2001, vol. 1, pp. 499-504. (اوقات روز)
- «Days of God.» 2001, vol. 1, p. 505. (ایام الله)
- «Concubines.» 2001, vol. 1, pp. 396-397. (کنیز و اماء (ملک یمین))
- «Conquest.» 2001, vol. 1, pp. 397-401. (فتح)
- «Consecration of animals.» 2001, vol. 1, pp. 401-405. (تخصیص حیوانات در شعائر مذهبی)
- «Consolation.» 2001, vol. 1, pp. 405-406. (دلداری و حمایت الهی)
- «Consultation.» Translated by Brannon M. Wheeler, 2001, vol. 1, pp. 406-410. (شورا)
- «Contamination.» 2001, vol. 1, pp. 410-412. (ناپاکی و رجس)
- «Contemporary critical practices and Qur'a'n.» 2001, vol. 1, pp. 412-431. (قرآن و نگرش‌های انتقادی معاصر)
- «Contracts and alliances.» 2001, vol. 1, pp. 431-435. (عقود و عهد)
- «Conversion.» 2001, vol. 1, pp. 435-438. (تحول معنوی و اخلاقی)
- «Coral.» 2001, vol. 1, pp. 438-439. (لؤلؤ و مرجان)
- «Corruption.» 2001, vol. 1, pp. 439-440. (فساد (إفساد))
- «Cosmology.» 2001, vol. 1, pp. 440-458. (کیهان شناسی)
- «Courage.» 2001, vol. 1, pp. 458-462. (شجاعت)

- «Dialects.» 2001, vol. 1, pp. 529-531. (لهجه‌های عرب)
- «Dialogues.» 2001, vol. 1, pp. 531-535. (گفتگو)
- «Difficult passages.» 2001, vol. 1, pp. 535-536. (مشکل القرآن)
- «Disobedience.» 2001, vol. 1, pp. 536-538. نافرمانی (عصیان، معصیت، خطا)
- «Dissension.» 2001, vol. 1, pp. 538-540.
- «Dissimulation.» 2001, vol. 1, pp. 540-542. (تقیه)
- «Divination.» 2001, vol. 1, pp. 542-545. (غیب‌گویی و کهنات)
- «Dog.» 2001, vol. 1, pp. 545-546. (سگ)
- «Dreams and sleep.» 2001, vol. 1, pp. 546-553. (خواب و رؤیا)
- «Drowning.» 2001, vol. 1, pp. 553-554. (غرق شدن)
- «Druzes.» 2001, vol. 1, pp. 554-557. (دروزی‌ها)
- «Death and the dead.» 2001, vol. 1, pp. 505-511. (مرگ و موتی)
- «Debate and Disputation.» 2001, vol. 1, pp. 511-514. (جدل، بحث و محاجّه)
- «Debt.» 2001, vol. 1, pp. 514-515. (دَین)
- «Decision.» 2001, vol. 1, pp. 515-517. (مشیت و تصمیم الهی (قضاء، حکم و فصل)
- «Deferral.» 2001, vol. 1, pp. 517-518. (ارجاء)
- «Deliverance.» 2001, vol. 1, pp. 518-519. (رستگاری)
- «Deobandis.» 2001, vol. 1, pp. 519-520. (دئوبندیان)
- «Despair.» 2001, vol. 1, pp. 521-522. (یأس و قنوت)
- «Destiny.» 2001, vol. 1, pp. 522-524. (تقدیر)
- «Devil.» 2001, vol. 1, pp. 524-527. (ابلیس یا شیطان)
- «Dhu'l-Kifl.» 2001, vol. 1, pp. 527-529. (ذوالکفل)

جلد دوم

- «Egept.» 2002, vol. 2, pp. 10-11. (مصر)
- «Election.» 2002, vol. 2, pp. 11-12. گزینش الهی (اختیار، اصطفاء، و اجتناب)
- «Ears.» 2002, vol. 2, pp. 1-2. (گوش‌ها (أذان))
- «Earth.» 2002, vol. 2, pp. 2-5. (زمین)
- «Economics.» 2002, vol. 2, pp. 5-10. (اقتصاد و مفاهیم اقتصادی)

- «Exegesis of the Qur'a'n: classical and medieval.» 2002, vol. 2, pp. 99-124.
(تفسیر قرآن: دوره نخست و قرون میانه)
- «Exegesis of the Qur'an: early modern and contemporary.» 2002, vol. 2, pp. 124-142
تفسیر قرآن: دوره جدید و معاصر
- «Exhortations.» 2002, vol. 2, pp. 142-143.
موعظه‌های قرآن (و وجوه ادبی آن)
- «Expeditions and battles.» 2002, vol. 2, pp. 143-153
(لشکرکشی‌ها و جنگ‌ها).
- «Eyes.» 2002, vol. 2, pp. 153-154.
(چشم‌ها (أَعْيُنُ))
- «Ezekiel.» 2002, vol. 2, p. 154-155.
(حزقیل)
- «Ezra.» 2002, vol. 2, pp. 155-157.
(عزیر)
- «Face of God.» 2002, vol. 2, pp. 159-161.
(وجه الله)
- «Face.» 2002, vol. 2, pp. 158-159.
(صورت (وجه))
- «Failure.» 2002, vol. 2, pp. 161-162.
(شکست)
- «Faith.» 2002, vol. 2, pp. 162-173.
(ایمان)
- «Family of the Prophet.» 2002, vol.2, pp. 176-177.
(اهل‌البیت پیامبر)
- «Elijah.» 2002, vol. 2, pp. 12-13.
(الیاس)
- «Elisha.» 2002, vol. 2, p. 14.
(الیسع)
- «Emigrants and helpers.» 2002, vol. 2, pp. 14-18.
(مهاجرون و انصار)
- «Emigration.» 2002, vol. 2, pp. 18-23.
(هجرت)
- «Enemies.» 2002, vol. 2, pp. 23-24.
(دشمن (ماده «عدو»))
- «Envy.» 2002, vol. 2, pp. 24-25.
(حسد)
- «Epigraphy.» 2002, vol. 2, pp. 25-43.
(کتیبه شناسی)
- «Error.» 2002, vol. 2, pp. 43-44.
(گمراهی (ضاللت))
- «Escatology.» 2002, vol. 2, pp. 44-54.
(آخرت شناسی و معاد)
- «Eternity.» 2002, vol. 2, pp. 54-55.
(جاودانگی و خلود)
- «Ethics and Qur'a'n.» 2002, vol.2, pp.55-79.
(علم اخلاق و قرآن)
- «Evening.» 2002, vol. 2, pp. 79-80.
(عشاء و عشی)
- «Everyday life, Qur'a'n in.» 2002, vol. 2, pp. 80-98.
(قرآن در زندگی روزمره)
- «Evil deeds.» 2002, vol. 2, pp. 98-99.
(سئئه و اعمال بد)

- «Flying.» 2002, vol. 2, pp. 215-216. (پرواز)
- «Food and drink.» 2002, vol. 2, pp. 216-223. (اطعمه و اشربه (خوردنی‌ها و آشامیدنی‌ها))
- «Forbidden.» 2002, vol. 2, pp. 223-226. (حرام یا محرم)
- «Foreign vocabulary.» 2002, vol. 2, pp. 226-237. (واژگان دخیل)
- «Foretelling in the Qur'a'n.» 2002, vol. 2, pp. 237-242. (پیشگویی و پیش‌بینی)
- «Forgery.» 2002, vol. 2, pp. 242-244. (جعل و تحریف)
- «Forgiveness.» 2002, vol. 2, pp. 244-245. (مغفرت الهی)
- «Form and structures of the Qur'a'n.» 2002, vol. 2, pp. 245-266. (فرم و ساختار قرآن)
- «Fosterage.» 2002, vol. 2, pp. 266-267. (دوران شیرخوارگی کودک)
- «Freedom and predestination.» 2002, vol. 2, pp. 267-271. (جبر و اختیار)
- «Friday prayer.» 2002, vol. 2, pp. 271-272. (نماز جمعه)
- «Friends and friendship.» 2002, vol. 2, pp. 273-275. (دوستی و دوستان)
- «Furniture and furnishings.» 2002, vol. 2, pp. 275-277. (اسباب و وسایل منزل)
- «Family.» 2002, vol. 2, pp. 173-176. (خانواده)
- «Famine.» 2002, vol. 2, pp. 177-178. (قحطی و بی‌غذایی)
- «Farewell pilgrimage.» 2002, vol. 2, pp. 178-180. (حجۃ الوداع)
- «Fasting.» 2002, vol. 2, pp. 180-185. (روزه)
- «Fate.» 2002, vol. 2, pp. 185-188. (تقدیر و سرنوشت)
- «Fa'tiha.» 2002, vol. 2, pp. 188-192. (فاتحه‌الکتاب)
- «Fa'tima.» 2002, vol. 2, pp. 192-194. (فاطمه زهرا و قرآن)
- «Fear.» 2002, vol. 2, pp. 194-198. (ترس (تقوی، خوف، خشیت،...))
- «Feet.» 2002, vol. 2, pp. 198-199. (پاها (أقدام، رجال، أرجل))
- «Feminism and the Qur'a'n.» 2002, vol. 2, pp. 199-203. (قرآن و فمینیسم)
- «Festivals and commemorative days.» 2002, vol. 2, pp. 203-208. (اعیاد و روزهای یادبود)
- «Fighting.» 2002, vol. 2, pp. 208-210. (جنگ و قتال)
- «Fire.» 2002, vol. 2, pp. 210-214. (آتش)
- «Flogging.» 2002, vol. 2, pp. 214-215. (جَلد و تازیانه)

- «Good news.» 2002, vol. 2, pp. 340-342. (بشارت)
- «Gospel.» 2002, vol. 2, pp. 342-343. (انجیل)
- «Gossip.» 2002, vol. 2, pp. 343-344.
(بدگویی از دیگران (غیبت، لَمَز)
- «Grace.» 2002, vol. 2, pp. 344-345. (فضل الهی)
- «Grammar and the Qur'a'n.» 2002, vol. 2, pp. 345-369.
(قرآن و علم نحو)
- «Grasses.» 2002, vol. 2, pp. 369-370. (علف‌ها و رویدنی‌ها)
- «Gratitude and ingratitude.» 2002, vol. 2, pp. 370-373.
(شُکر و کُفران (ناسپاسی) قرآن)
- «Guardianship.» 2002, vol. 2, pp. 373-375.
(قیمومیت و ولایت بر بی‌سرپرستان)
- «Hadith and the Qur'an.» 2002, vol. 2, pp. 376-397. (حدیث و قرآن)
- «Hafsa.» 2002, vol. 2, pp. 397-398. (حفصه، دختر عمر و قرآن)
- «Haman.» 2002, vol. 2, pp. 399-400. (هامان (وزیر فرعون))
- «Hamza b. `Abdal-Muttalib.» 2002, vol. 2, pp. 400-401.
(حمزه بن عبدالمطلب و قرآن)
- «Hand(s).» 2002, vol. 2, pp. 401-402. (دست‌ها (آیدی، ایمان))
- «Gabriel.» 2002, vol. 2, pp. 278-280. (جبرئیل)
- «Gambling.» 2002, vol. 2, pp. 280-282. (قمار (میسر))
- «Garden.» 2002, vol. 2, pp. 282-287. (جَنّت)
- «Gender.» 2002, vol. 2, pp. 288-292. (جنس (مذکر و مؤنث))
- «Generations.» 2002, vol. 2, pp. 292-293. (نسل‌های پیشین (قرون))
- «Geography.» 2002, vol. 2, pp. 293-313. (جغرافی)
- «Gift-giving.» 2002, vol. 2, pp. 314-315. (هدیه دادن (نحله، هدیه))
- «Glorification of God.» 2002, vol. 2, pp. 314-315. (تسبیح خداوند)
- «Glory.» 2002, vol. 2, pp. 505-515. (جلال الهی)
- «God and its attributes.» 2002, vol. 2, pp. 316-331. (خدا و صفات خدا)
- «Gog and Magog.» 2002, vol. 2, pp. 331-333. (یأجوج و ماجوج)
- «Gold.» 2002, vol. 2, pp. 333-334. (طلا)
- «Goliath.» 2002, vol. 2, pp. 334-335. (جالوت)
- «Good and evil.» 2002, vol. 2, pp. 335-339. (خیر و شر)
- «Good deeds.» 2002, vol. 2, pp. 339-340. (حسنه و اعمال نیک)

- «Honey.» 2002, vol. 2, pp. 445-447. (عسل)
- «Honor.» 2002, vol. 2, pp. 447-448. (عزت و افتخار)
- «Hope.» 2002, vol. 2, pp. 448-449. (امید و آرزو و رجاء، طمع، أمل)
- «Hospitality and courtesy.» 2002, vol. 2, pp. 449-454. (ادب، نزاکت و مهمان‌نوازی)
- «Hostages.» 2002, vol. 2, pp. 454-455. (رهن و گروگان‌گیری)
- «Hot and cold.» 2002, vol. 2, pp. 455-456. (گرم و سرد)
- «Houris.» 2002, vol. 2, pp. 456-458. (حورالعین)
- «House, domestic and divine.» 2002, vol. 2, pp. 458-462. (خانه و مأوی دنیوی و الهی)
- «Hu'd.» 2002, vol. 2, pp. 462-464. (هود)
- «Humor.» 2002, vol. 2, pp. 464-465. (طنز و مزاح)
- «Hunayn.» 2002, vol. 2, pp. 465-466. (جنگ حنین)
- «Hunting and fishing.» 2002, vol. 2, pp. 466-468. (شکار، صید و ماهیگیری)
- «Hypocrites and hypocrisy.» 2002, vol. 2, pp. 468-472. (نفاق و منافقان)
- «Iconoclasm.» 2002, vol. 2, pp. 473-475.
- «Hanif.» 2002, vol. 2, pp. 402-404. (واژه و اصطلاح «حنیف»)
- «Harut and Marut.» 2002, vol. 2, pp. 404-405. (هاروت و ماروت)
- «Hearing and deafness.» 2002, vol. 2, pp. 405-406. (شنوایی (سمع) و ناشنوایی (صم))
- «Heart.» 2002, vol. 2, pp. 406-410. (قلب)
- «Heaven and sky.» 2002, vol. 2, pp. 410-412. (سما و سماوات)
- «Heavenly book.» 2002, vol. 2, pp. 412-414. (کتاب آسمانی (أم الكتاب، کتاب مکنون، لوح محفوظ))
- «Hell and hellfire.» 2002, vol. 2, pp. 414-420. (دوزخ و آتش جهنم)
- «Heresy.» 2002, vol. 2, pp. 420-423. (ارتداد (الحاد، زندقه، بدعت))
- «Hidden and the Hidden.» 2002, vol. 2, pp. 423-426. (غیب)
- «Hides and fleece.» 2002, vol. 2, pp. 426-427. (پوست و پشم حیوانات)
- «Hijr.» 2002, vol. 2, pp. 427-428. (حجر (سرزمین قوم ثمود))
- «History and the Qur'a'n.» 2002, vol. 2, pp. 428-442. (قرآن و تاریخ)
- «Holy Spirit.» 2002, vol. 2, pp. 442-444. (روح القدس)
- «Homosexuality.» 2002, vol. 2, pp. 444-445. (لواط (همجنس‌گرایی))

- «Impotence.» 2002, vol. 2, pp. 507-508. (ضعف)
- «Imrain.» 2002, vol. 2, p. 509. (عمران)
- «Indifference.» 2002, vol. 2, pp. 509-510. (بی تفاوتی!)
- «Infanticide.» 2002, vol. 2, pp. 511-512. (نوزادکشی)
- «Informants.» 2002, vol. 2, pp. 512-518. (آموزگاران پیامبر از نظر مشرکان)
- «Inheritance.» 2002, vol. 2, pp. 518-526. (ارث و نظام میراث)
- «Inimitability.» 2002, vol. 2, pp. 526-536. (اعجاز قرآن)
- «Innovation.» 2002, vol. 2, pp. 536-537. (بدعت و امور تازه)
- «Inquisition.» 2002, vol. 2, pp. 537-539. (تفتیش عقاید (انکیزاسیون))
- «Insanity.» 2002, vol. 2, pp. 539-541. (جنون (جنّة) و مَجنون)
- «Insolence and obstinacy.» 2002, vol. 2, pp. 541-543. (گستاخی و لجاجت (عناد) کفّار و اقوام پیشین)
- «Instruments.» 2002, vol.2, pp. 543-547. (وسایل و ابزار روزمره آدمی)
- «Intellect.» 2002, vol. 2, pp. 547-549. (عقل)
- «Intention.» 2002, vol. 2, pp. 547-549. (قصد و نیت)
- «Idolatry and idolaters.» 2002, vol. 2, pp. 475-480. (بت پرستی و بت پرستان)
- «Idols and images.» 2002, vol. 2, pp. 481-484. (بت‌ها و تماثیل (شُرک آمیز))
- «Idris.» 2002, vol. 2, pp. 484-486. (ادریس)
- «Ifrit.» 2002, vol. 2, pp. 486-487. (عفریت (جَنّی))
- «Ignorance.» 2002, vol. 2, pp. 487-489. (جهل و جاهلیت)
- «Ilaiif.» 2002, vol.2, pp. 489-491. (درباره سوره قریش و واژه «ایلاف»)
- «Illegitimacy.» 2002, vol. 2, pp. 491-492. (زَنیم (سوره قلم، ۱۳) یا زنازاده)
- «Illiteracy.» 2002, vol. 2, pp. 492-500. (أُمّیّت و بی سوادگی)
- «Illiyyuin.» 2002, vol. 2, pp. 500-501. (عَلِیون)
- «Illness and Health.» 2002, vol.2, pp. 501-502. (سلامتی و بیماری (مرض))
- «Imaim.» 2002, vol. 2, pp. 503-504. (إمام)
- «Immunity.» 2002, vol. 2, pp. 504-505. (برائت)
- «Impeccability.» 2002, vol. 2, pp. 505-507. (عصمت و مصونیت از گناه)

- «Ishmael.» 2002, vol. 2, pp. 563-565. (اسماعیل)
- «Islam.» 2002, vol. 2, pp. 565-570. (اسلام)
- «Israel.» 2002, vol. 2, pp. 570-571. (اسرائیل)
- «Issac.» 2002, vol. 2, pp. 561-562. (اسحاق)
- «Intercession.» 2002, vol. 2, pp. 551-555. (شفاعت)
- «Intoxicants.» 2002, vol. 2, pp. 555-557. (مُسکرات و مشروبات الکلی)
- «Invitation.» 2002, vol. 2, pp. 557-558. (دعوت)
- «Iraq.» 2002, vol. 2, pp. 559-561. (عراق)
- «Isaiah.» 2002, vol. 2, pp. 562-563. (اشعیاء (شعیب))
- «Jonah.» 2003, vol. 3, pp. 52-55. (یونس)
- «Joseph.» 2003, vol. 3, pp. 55-57. (یوسف)
- «Journey.» 2003, vol. 3, pp. 57-59. (سفر و مسافرت)
- «Joy and Misery.» 2003, vol. 3, pp. 59-64. (شادمانی (بهره‌مندی = متاع) و بیچارگی و عذاب)
- «Judgment.» 2003, vol. 3, pp. 64-68. (داوری و حکم)
- «Juidi.» 2003, vol. 3, pp. 68-69. (کوه جودی)
- «Justice and injustice.» 2003, vol. 3, pp. 69-74. (عدل و بی‌عدالتی (ظلم))
- «Ka`ba.» 2003, vol. 3, pp. 75-80. (کعبه)
- «Jacob.» 2003, vol. 3, pp. 1-2. (یعقوب)
- «Jerusalem.» 2003, vol. 3, pp. 2-7. (بیت المقدس)
- «Jesus.» 2003, vol. 3, pp. 7-21. (عیسی)
- «Jews and Judaism.» 2003, vol. 3, pp. 21-34. (یهود و یهودیت)
- «Jibt.» 2003, vol. 3, pp. 34-35. (جبت)
- «Jihaid.» 2003, vol. 3, pp. 35-43. (جهاد)
- «Jinn.» 2003, vol. 3, pp. 43-50. (جن)
- «Job.» 2003, vol. 3, pp. 50-51. (ایوب)
- «John the Baptist.» 2003, vol. 3, pp. 51-52. (یحیای تعمیددهنده)

جلد سوم

- «Law and the Qur'a'n.» 2003, vol.3, pp.149-172. (قرآن و فقه (شریعت))
- «Lawful and unlawful.» 2003, vol. 3, pp. 172-176. (حلال و حرام)
- «Left hand and right hand.» 2003, vol. 3, pp. 176-180. (یمین و شمال)
- «Lie.» 2003, vol. 3, pp. 180-181. (دروغ (کذب))
- «Lierary structures of the Qur'an.» 2003, vol. 3, pp. 192-205. (ساختارهای ادبی قرآن)
- «Life.» 2003, vol. 3, pp. 182-185. (زندگی (حیات))
- «Light.» 2003, vol. 3, pp. 186-188. (نور)
- «Literacy.» 2003, vol. 3, pp. 188-192. (سواد (خواندن و نوشتن))
- «Literature and the Qur'an.» 2003, vol. 3, pp.205-226. (قرآن و ادبیات)
- «Load or burden.» 2003, vol.3, pp. 227-229. (بار یا حمل (حمل، وزر، وازره، اُنقال، کَل))
- «Lord.» 2003, vol. 3, pp. 229-231. (رَبّ)
- «Love and affection.» 2003, vol.3, pp. 233-237. (محبت و عشق)
- «Loyalty.» 2003, vol. 3, pp. 237-242. (وفاداری)
- «Khadija.» 2003, vol.3, pp.80-81. (خدیده، همسر پیامبر)
- «Khadir/Khidr.» 2003, vol.3, pp. 81-84. (خَضِر/یا خضر)
- «Khairijis.» 2003, vol.3, pp. 84-90. (خوارج و قرآن)
- «Kings and rulers.» 2003, vol. 3, pp. 90-95. (ملوک و حکام)
- «Kinship.» 2003, vol.3, pp. 95-100. (قربابت، رحم، و خویشاوندی)
- «Knowledge and learning.» 2003, vol. 3, pp. 100-104. (دانش و دانش آموزی)
- «Korah.» 2003, vol. 3, pp. 104-105. (قارون)
- «Lactation.» 2003, vol. 3, pp. 106-107. (رضاعه و ارضاع)
- «Lamp.» 2003, vol.3, pp. 107-108. (سراج و مصباح)
- «Language and style of the Qur'an.» 2003, vol. 3, pp. 109-135. (سبک و زبان قرآن)
- «Language, concept of.» 2003, vol.3, pp.108-109. (فهوم زبان (لسان))
- «Last judgment.» 2003, vol. 3, pp.136-145. (داوری و روز حساب (قیامت))
- «Laudation.» 2003, vol. 3, pp. 145-146. (حمد)
- «Laughter.» 2003, vol. 3, pp. 146-149. (خنده (ماده ضحک))

- «Measurement.» 2003, vol. 3, pp. 332-337. (مقیاس و اندازه‌گیری)
- «Mecca.» 2003, vol. 3, pp. 337-341. (شهر مکه)
- «Media and the Qur'an.» 2003, vol.3, pp.341-349. (رسانه‌ها و قرآن)
- «Medicine and the Qur'an.» 2003, vol.3, pp.349-367. (طب و قرآن)
- «Medina.» 2003, vol. 3, pp. 367-371. (شهر مدینه)
- «Memory.» 2003, vol. 3, pp. 372-374. (ذکر یادآوری)
- «Men of the Cave.» 2003, vol. 3, pp. 374-375. (اصحاب کهف)
- «Menstruation.» 2003, vol. 3, pp. 375-377. (حیض و محیض)
- «Mercy.» 2003, vol. 3, pp. 377-380. (رحمت الهی)
- «Messenger.» 2003, vol. 3, pp. 380-383. (رسول و مرسل)
- «Metals and Minerals.» 2003, vol.3, pp.383-384. (فلزات و معدنها)
- «Methaphore.» 2003, vol.3, pp. 384-388. (استعاره)
- «Michael.» 2003, vol. 3, pp. 388-389. (میکائیل)
- «Midian.» 2003, vol. 3, pp. 389-391. (مدین و اصحاب الأیکه)
- «Milk.» 2003, vol. 3, pp. 491-492. (شیر لبن)
- «Luqman.» 2003, vol. 3, pp. 242-243. (لقمان)
- «Lut.» 2003, vol.3, pp. 231-233. (لوط)
- «Magians.» 2003, vol. 3, pp. 244-245. (مجوس)
- «Magic.» 2003, vol. 3, pp. 245-252. (سحر و جادو)
- «Maintenance and Upkeep.» 2003, vol. 3, p. 252. (نفقه)
- «Manual labor.» 2003, vol. 3, pp. 253-254. (کار)
- «Manuscripts of the Qur'an.» 2003, vol. 3, pp. 254-275. (قرآن‌های مخطوط)
- «Markets.» 2003, vol. 3, pp. 275-276. (بازارها اسواق)
- «Marriage and divorce.» 2003, vol.3, pp. 276-281. (نکاح و طلاق)
- «Martyrs.» 2003, vol. 3, pp. 281-287. (شهادت و شهیدان)
- «Marvels.» 2003, vol. 3, pp. 287-288. (عجایب القرآن)
- «Mary.» 2003, vol. 3, pp. 288-296. (مریم)
- «Material culture and the Qur'an.» 2003, vol.3, pp. 296-330. (تأثیر قرآن بر وجوه مختلف فرهنگ مادی بشر)
- «Maturity.» 2003, vol. 3, pp. 330-332. (رشد و کمال بلوغ)

- «Murder.» 2003, vol. 3, pp. 458-460. (قتل)
- «Musaylima.» 2003, vol. 3, pp. 460-463. (مُسَيْلَمَه مَتَنَبِيّ و قرآن)
- «Mushaf.» 2003, vol. 3, pp. 463-466. (درباره واژه و اصطلاح مُصْحَف)
- «Mysterious letters.» 2003, vol. 3, pp. 471-477. (حروف مقطعه)
- «Myths and legends in the Qur'an.» 2003, vol. 3, pp. 477-497. (اسطوره‌ها و قصه‌ها)
- «Nadir (Banu al-).» 2003, vol. 3, pp. 498-499. (بنونضیر)
- «Najran.» 2003, vol. 3, pp. 500-501. (نجران و مسیحیان نجران)
- «Names of the Prophet.» 2003, vol. 3, pp. 501-505. (نام‌های پیامبران)
- «Names of the Qur'an.» 2003, vol. 3, pp. 505-515. (اسامی قرآن)
- «Namus.» 2003, vol. 3, pp. 515-516. (اصطلاح «ناموس» در ادبیات علوم قرآنی)
- «Narratives.» 2003, vol. 3, pp. 516-528. (نقل‌ها و قصه‌های قرآن)
- «Nature as signs.» 2003, vol. 3, pp. 528-536. (اشاره به طبیعت به مثابه نشانه الهی)
- «News.» 2003, vol. 3, pp. 436-437. (اخبار حوادث (أنباء))
- «Night of power.» 2003, vol. 3, pp. 437-539. (لیلة القدر)
- «Miracles.» 2003, vol. 3, pp. 392-399. (آیات الهی (معجزات))
- «Mockery.» 2003, vol. 3, pp. 400-401. (سُخْرَه و استهزاء)
- «Moderation.» 2003, vol. 3, pp. 401-403. (اعتدال و میانه‌روی)
- «Modesty.» 2003, vol. 3, pp. 403-405. (حیا و نجابت)
- «Monasticism and monks.» 2003, vol. 3, pp. 405-408. (رهبانیت و راهبان)
- «Money.» 2003, vol. 3, pp. 408-409. (پول)
- «Months.» 2003, vol. 3, pp. 409-414. (ماه‌ها (شهور))
- «Moon.» 2003, vol. 3, pp. 414-416. (ماه (قمر))
- «Morning.» 2003, vol. 3, pp. 416-419. (صبح)
- «Moses.» 2003, vol. 3, pp. 419-426. (موسی)
- «Mosque of Dissension.» 2003, vol. 3, pp. 438-440. (مسجد ضرار)
- «Mosque.» 2003, vol. 3, pp. 426-438. (مسجد)
- «Mu` tazilah.» 2003, vol. 3, pp. 466-471. (معتزله و قرآن)
- «Muhammad.» 2003, vol. 3, pp. 440-458. (محمد(ص))

- «Oft-repeated.» 2003, vol.3, pp. 574-576. (اصطلاح «مثنائی» یا مکرر.)
- «Opposition to Muhammad.» 2003, vol. 3, pp. 576-580. (مخالفت (کفار و منافقان) با پیامبر)
- «Oppressed on earth, the.» 2003, vol. 3, pp. 580-583. اصطلاح «مستضعفین فی الارض»
- «Oppression.» 2003, vol. 3, pp. 583-584. (تعذی و ستم (ظلم، بغی، قهر، طغیان، غدوان.))
- «Orality and writing in Arabia.» 2003, vol.3, pp.587-593. فرهنگ شفاهی و فرهنگ مکتوب در شبه جزیره
- «Orality.» 2003, vol. 3, pp. 584-587. (شفاهیت متن قرآن)
- «Ornamentation and Illumination.» 2003, vol. 3, pp. 593-603. (تذهیب (=نگارگری) قرآن و تزئین وسایل با قرآن)
- «Orphans.» 2003, vol. 3, pp. 603-604. (یتیم و ایتام)
- «Orthography.» 2003, vol.3, pp. 604-608. (رسم الخط و املائی قرآن)
- «Nimrod.» 2003, vol. 3, pp. 539-540. (نمرود)
- «Noah.» 2003, vol. 3, pp. 540-543. (نوح)
- «Nomads.» 2003, vol. 3, pp. 543-545. (أعراب بادیه نشین)
- «Noon.» 2003, vol. 3, pp. 545-548. (ظُهر)
- «Nudity.» 2003, vol. 3, pp. 548-549. (برهنگی (سَوَاءت))
- «Numbers and enumeration.» 2003, vol. 3, pp. 549-554. (عدد و شمارش)
- «Numerology.» 2003, vol. 3, pp. 554-555. (عددشناسی)
- «Numismatics.» 2003, vol.3, pp. 555-560. (قرآن و شواهد سکه‌شناختی)
- «Oaths.» 2003, vol. 3, pp. 561-566. (قسم‌های قرآن)
- «Obedience.» 2003, vol. 3, pp. 566-568. (اطاعت و تسلیم (ماده طوع))
- «Occasions of Revelation.» 2003, vol. 3, pp. 569-573. (اسباب النزول آیات قرآن)
- «Odors and Smells.» 2003, vol. 3, pp. 573-574. (رایحه‌ها و بوها)

جلد چهارم

- «Parable.» 2004, vol. 4, pp. 9-12. (مَثَل و امثال)
- «Pairs and pairing.» 2004, vol. 4, pp. 1-9. (ازواج (جفت‌ها) و تزویج)

- (قرآن و ادبیات فارسی)
- «Pharaoh.» 2004, vol. 4, pp. 66-68. (فرعون)
 - «Philosophy and the Qur'an.» 2004, vol. 4, pp. 68-90. (قرآن و فلسفه)
 - «Piety.» 2004, vol. 4, pp. 90-91. (برّ و تقوا)
 - «Pilgrimage.» 2004, vol. 4, pp. 91-100. (حج)
 - «Pit.» 2004, vol. 4, pp. 100-104. (هاویه)
 - «Place of Abraham.» 2004, vol. 4, pp. 104-105. (مقام ابراهیم)
 - «Plagues.» 2004, vol. 4, pp. 105-106. (بلايا و آیات خداوند برای فرعونیان)
 - «Planets and stars.» 2004, vol. 4, pp. 106-109. (کواکب و نجوم (ستارگان و سیارات))
 - «Pledge.» 2004, vol. 4, pp. 109-110. (رهن و رهین)
 - «Poetry and poets.» 2004, vol. 4, pp. 110-114. (شعر و شاعران)
 - «Polemic and polemical languages.» 2004, vol. 4, pp. 114-125. (مواجهه و زبان جدلی)
 - «Politics and the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 125-151. (قرآن و دانش سیاست)
 - «Poll tax.» 2004, vol. 4, pp. 151-155. (خراج، مالیات و جزیه)
 - «Paradise.» 2004, vol. 4, pp. 12-20. (بهشت)
 - «Parents.» 2004, vol. 4, pp. 20-22. (والدین)
 - «Parody of the Qur'an.» 2004, vol. 4, pp. 22-24. (معاوضة القرآن)
 - «Parties and factions.» 2004, vol. 4, pp. 24-27. (حزب (فریق، شیعه، طائفه))
 - «Path or way.» 2004, vol. 4, pp. 28-31. (راه (سبیل، صراط، طریق، منهاج))
 - «Patriarchy.» 2004, vol. 4, pp. 31-33. (نظام پدرسالاری)
 - «Peace.» 2004, vol. 4, pp. 33-35. (صلح)
 - «People of the Book.» 2004, vol. 4, pp. 36-43. (اهل الكتاب)
 - «People of the Ditch.» 2004, vol. 4, pp. 43-44. (اصحاب الأخدود)
 - «People of the Elephant.» 2004, vol. 4, pp. 44-46. (اصحاب الفیل)
 - «People of the Heights.» 2004, vol. 4, pp. 46-48. (أعراف و اصحاب الأعراف)
 - «People of the House.» 2004, vol. 4, pp. 48-53. (اهل البيت)
 - «People of the Thicket.» 2004, vol. 4, pp. 53-55. (اصحاب الايكة)
 - «Persian literature and the Qur'an.» 2004, vol. 4, pp. 55-66.

- «Pre-Islamic Arabia and the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 253-261. (قرآن و جزیره العرب پیش از اسلام)
- «Preserved Tablet.» 2004, vol. 4, pp. 261-263. (لوح محفوظ)
- «Pride.» 2004, vol. 4, pp. 263-264. (کبر)
- «Printing of the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 264-276. (تاریخچه چاپ‌های مختلف قرآن)
- «Prisoners.» 2004, vol. 4, pp. 276-278. (سجن و زندانی)
- «Profane and sacred.» 2004, vol. 4, pp. 278-284. (مقدس و نامقدس (مذهبی و ضد مذهب))
- «Prohibited degrees.» 2004, vol. 4, pp. 284-286. (محارم ازدواج)
- «Proof.» 2004, vol. 4, pp. 286-287. (دلیل (برهان، بینه، آیه))
- «Property.» 2004, vol. 4, pp. 287-289. (دارایی، مال و ملکیت)
- «Prophets and prophethood.» 2004, vol. 4, pp. 289-307. (پیامبری و پیامبران)
- «Protection.» 2004, vol. 4, pp. 307-308.
- «Provocation.» 2004, vol. 4, pp. 308-314.
- «Psalms.» 2004, vol. 4, pp. 314-318. (زبور یا مزامیر داوود)
- «Punishment stories.» 2004, vol. 4, pp. 318-322.
- «Polysemy in the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 155-158. (چند معنایی واژگان یا وجوه القرآن)
- «Polytheism and Atheism.» 2004, vol. 4, pp. 158-162. (چندخدایی (شُرک) و بی‌خدایی (کفر و الحاد))
- «Popular and talismanic uses of the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 162-182. (کاربردهای عامه پسند و تعویذی قرآن)
- «Portents.» 2004, vol. 4, pp. 182-184.
- «Possession and possessions.» 2004, vol. 4, pp. 184-187. (ملک، تملک و دارایی)
- «Post-enlightenment academic study of the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 187-208. (قرآن پژوهی غرب در عصر پسا روشنگری)
- «Poverty and poor.» 2004, vol. 4, pp. 208-210. (فقر و مسکنت، فقیر و مسکین)
- «Power and impotence.» 2004, vol. 4, pp. 210-213. (قدرت و ضعف)
- «Praise.» 2004, vol. 4, pp. 213-215. (ستایش خداوند (تسبیح، حمد، شکر))
- «Prayer formulas.» 2004, vol. 4, pp. 231-235. (احکام نماز)
- «Prayer.» 2004, vol. 4, pp. 215-231. (صلاة (دعا/ نماز))
- «Pre-1800 preoccupations of Qur'a'nic studies.» 2004, vol. 4, pp. 235-253. (مطالعات قرآنی در غرب تا سال ۱۸۰۰ میلادی)

- «تفکر و تأمل»
- «Religion.» 2004, vol. 4, pp. 395-398. (دین)
 - «Religious pluralism and the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 398-419. (قرآن و تکتگرایی دینی)
 - «Remembrance.» 2004, vol. 4, pp. 419-424. (ذکر و تذکر)
 - «Remnant.» 2004, vol. 4, p. 425. (آثار اقوام هلاک شده پیشین)
 - «Repentance and Penance.» 2004, vol. 4, pp. 426-430. (توبه)
 - «Responsibility.» 2004, vol. 4, pp. 430-434. (مسئولیت)
 - «Resurrection.» 2004, vol. 4, pp. 434-435. (رستاخیز، بعث، قیامت)
 - «Retaliation.» 2004, vol. 4, pp. 436-437. (قصاص)
 - «Revelation and inspiration.» 2004, vol. 4, pp. 437-448. (الهام، وحی و تنزیل)
 - «Revision and alteration.» 2004, vol. 4, pp. 448-451. (تصحیح و تبدیل (تغییر و تحریف) قرآن)
 - «Reward and punishment.» 2004, vol. 4, pp. 451-461. (ثواب (مثوبه، اجر) و عقاب (عذاب، رجز))
 - «Rhetoric and the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 461-476. (قرآن و فن بلاغت)
 - «Qaynuqa' (Banu).» 2004, vol. 4, pp. 323-325. (بنوقینقاع)
 - «Qibla.» 2004, vol. 4, pp. 325-328. (قبله)
 - «Quraysh.» 2004, vol. 4, pp. 329-333. (قریش)
 - «Qurayza (Banu' al-).» 2004, vol. 4, pp. 333-335. (بنوقریظه)
 - «Races.» 2004, vol. 4, pp. 336-337. (نژادها (امم، شعوب، قبائل))
 - «Ramada'n.» 2004, vol. 4, pp. 338-348. (رمضان)
 - «Ranks and orders.» 2004, vol. 4, pp. 348-350. (صف و ترتیب)
 - «Raqim.» 2004, vol. 4, pp. 351-352. (رقیم)
 - «Rass.» 2004, vol. 4, pp. 352-353. (اصحاب الرّس)
 - «Readings of the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 353-363. (قرائات مختلف قرآن)
 - «Rebellion.» 2004, vol. 4, pp. 363-367. (بغی و شورش)
 - «Recitations of the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 367-385. (قرائات)
 - «Reciters of the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 386-393. (قُرّاء سبعه و عشره قرآن)
 - «Reflection and deliberation.» 2004, vol. 4, pp. 393-394. (تأمل و تفکر)

- «Samuel.» 2004, vol. 4, pp. 526-530. (سموئیل)
- «Sand.» 2004, vol. 4, pp. 530-531. (شن کثیب، حاصب)
- «Satanic Verses.» 2004, vol. 4, pp. 531-536. (آیات شیطانی)
- «Saul.» 2004, vol. 4, pp. 536-537. (طالوت)
- «Scholar.» 2004, vol. 4, pp. 536-540. (عالم و علما)
- «Science and the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 540-558. (قرآن و علم)
- «Scripture and the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 558-569. (قرآن در مقام کتاب/کتاب آسمانی)
- «Scroll.» 2004, vol. 4, pp. 569-571. (طومار (صحف، ژبر، الواح))
- «Seasons.» 2004, vol. 4, pp. 571-572. (فصلها)
- «Secrets.» 2004, vol. 4, pp. 572-573. (اسرار و رموز قرآن)
- «Seeing and hearing.» 2004, vol. 4, pp. 573-576. (سمع و بصر (شنوایی و بینایی))
- «Servants.» 2004, vol. 4, pp. 576-580. (عبد و عباد)
- «Sex and sexuality.» 2004, vol. 4, pp. 580-585. (سکس و احکام جنسیت)
- «Sheba.» 2004, vol. 4, pp. 585-587. (سبأ و اصحاب سبأ)
- «Rhymed prose.» 2004, vol. 4, pp. 476-484. (سجع و فاصله)
- «Ritual and the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 484-498. (شعائر و مراسم دینی)
- «Ritual purity.» 2004, vol. 4, pp. 498-508. (طهارت)
- «Rod.» 2004, vol. 4, pp. 104-105. (عصای موسی و سلیمان)
- «Sabbath.» 2004, vol. 4, pp. 510-511. (سبت (شنبه))
- «Sabians.» 2004, vol. 4, pp. 511-513. (صابئین)
- «Sacred precincts.» 2004, vol. 4, pp. 513-516. (اماکن مقدس)
- «Sacrifice.» 2004, vol. 4, pp. 516-518. (قربانی و ذبح)
- «Safa and Marwa.» 2004, vol. 4, pp. 518-520. (صفا و مروه)
- «Saint.» 2004, vol. 4, pp. 520-521. (مردان الهی (اولیا، صدیقون))
- «Salih.» 2004, vol. 4, pp. 521-522. (صالح)
- «Salvation.» 2004, vol. 4, pp. 522-524. (فلاح (رستگاری، نجات، خلاص، فوز))
- «Samaritans.» 2004, vol. 4, pp. 524-525. (سامریان و قرآن)
- «Samson.» 2004, vol. 4, pp. 525-526. (شمسون نبی)

- «Shiism and the Qur'a'n.» 2004, vol. 4, pp. 593-604. (شیعه و قرآن)
- «Ships.» 2004, vol. 4, pp. 604-605. (کشتی (فُلک، سفینه، جاریه))
- «Shu'ayb.» 2004, vol. 4, pp. 605-606. (شعیب)
- «Sheets.» 2004, vol. 4, pp. 587-589. (صحیفه و صُحُف)
- «Shekhinah.» 2004, vol. 4, pp. 589-591. (سکینه)
- «Shi'a.» 2004, vol. 4, pp. 591-592. (واژه شیعه / شیعی)

جلد پنجم

- «Sleep.» 2005, vol. 5, pp. 60-62. (خواب (نوم و منام))
- «Smell.» 2005, vol. 5, pp. 62-64. (بوها و حس بویایی)
- «Smoke.» 2005, vol. 5, pp. 64-65. (دود (دخان، یحُموم))
- «Social sciences and the Qur'an.» 2005, vol. 5, pp. 65-76. (قرآن و علوم اجتماعی)
- «Solomon.» 2005, vol. 5, pp. 76-80. (سلیمان)
- «Soul.» 2005, vol. 5, pp. 80-84. (روح و نفس از منظر قرآن)
- «South Arabia, religions in pre-Islamic.» 2005, vol. 5, pp. 84-94. (قرآن و ادیان پیش از اسلام در جزیره العرب)
- «South Asian literature and the Qur'a'n.» 2005, vol. 5, pp. 94-98. (قرآن و ادبیات آسیای جنوب شرقی)
- «Southeast Asian Qur'a'nic Literature.» 2005, vol. 5, pp. 98-102. (ادبیات قرآنی آسیای جنوب شرقی)
- «Siffin, battle of.» 2005, vol. 5, pp. 1-2. (جنگ صفین و قرآن)
- «Signs.» 2005, vol. 5, pp. 2-11. (آیات و بینات الهی)
- «Silk.» 2005, vol. 5, pp. 11-13. (سُندس و حریر)
- «Simile.» 2005, vol. 5, pp. 13-18. (تشبیه)
- «Sin, major and minor.» 2005, vol. 5, pp. 19-28. (گناهان کبیره و صغیره)
- «Sinai.» 2005, vol. 5, pp. 28-29. (شبه جزیره سینا (و کوه طور))
- «Sira and the Qur'a'n.» 2005, vol. 5, pp. 29-51. (سیره نبوی و قرآن)
- «Sirius.» 2005, vol. 5, pp. 51-53. (ستاره شعرى)
- «Sister.» 2005, vol. 5, pp. 53-54. (خواهر (أخت و اخوة))
- «Slaughter.» 2005, vol. 5, pp. 54-56. (ذبح شرعی (تذکبة))
- «Slaves and slavery.» 2005, vol. 5, pp. 56-60. (برده (رقبة، عبد، اماء، ملک یمین) و برده داری)

- «Sunna.» 2005, vol. 5, pp. 163-166. (سنت)
- «Sura(s).» 2005, vol. 5, pp. 166-177. (در باب سوره و سوره‌های قرآن)
- «Suspicion.» 2005, vol. 5, pp. 177-178. (ظن و گمان)
- «Sustenance.» 2005, vol. 5, pp. 178-180. (رزق)
- «Symbolic imagery.» 2005, vol. 5, pp. 180-184. (تصویرپردازی نمادین)
- «Syria.» 2005, vol. 5, pp. 184-187. (شام (سوریه))
- «Table.» 2005, vol. 5, pp. 188-191. (لوح)
- «Talent.» 2005, vol. 5, pp. 191-192. (توان و استعداد)
- «Taxation.» 2005, vol. 5, pp. 192-200. (مالیات (زکات، خراج، جزیه))
- «Teaching.» 2005, vol. 5, pp. 200-205. (تعلیم و آموزش از منظر قرآن)
- «Teaching and preaching the Qur'an.» 2005, vol. 5, pp. 205-231. (آموزش و اشاعه قرآن)
- «Teeth.» 2005, vol. 5, pp. 231-232. (دندان (سن))
- «Temporary marriage.» 2005, vol. 5, pp. 232-234. (ازدواج موقت)
- «Tents and tent pegs.» 2005, vol. 5, pp. 234-237. (خیمه و چادر (بیت، خیمه، ظلّه، سُرادق))
- «Sovereignty.» 2005, vol. 5, pp. 102-104. (حکمیت و حاکمیت الهی)
- «Spatial relations.» 2005, vol. 5, pp. 104-108. (روابط فضایی)
- «Speech.» 2005, vol. 5, pp. 108-112. (تکلم و کلام الهی)
- «Spider.» 2005, vol. 5, pp. 112-114. (عنکبوت)
- «Spirit.» 2005, vol. 5, pp. 114-117. (ماده روح)
- «Spiritual beings.» 2005, vol. 5, pp. 117-121. (موجودات غیرمادی (شیطان، غول، فرشته، جن))
- «Springs and fountains.» 2005, vol. 5, pp. 121-128. (سنگ (حجر و حجارة))
- «Stone.» 2005, vol. 5, pp. 128-129. (سنگسار (رجم))
- «Stoning.» 2005, vol. 5, pp. 129-130. (سنگسار (رجم))
- «Strangers and foreigners.» 2005, vol. 5, pp. 131-132. (غریبه‌ها و بیگانگان)
- «Suffering.» 2005, vol. 5, pp. 132-136. (درد و رنج دنیوی (بلاء))
- «Suifism and the Qur'a'n.» 2005, vol. 5, pp. 137-159. (قرآن و تصوف)
- «Suicide.» 2005, vol. 5, pp. 159-162. (خودکشی)
- «Sun.» 2005, vol. 5, pp. 162-163. (خورشید)

- «Traditional disciplines of Qur'a'nic studies.» 2005, vol. 5, pp. 318-339.
(معرفی علوم قرآن سنتی و شاخه های آن)
- «Transitoriness.» 2005, vol. 5, pp. 339-340.
(گذرا بودن و فنای این جهان از منظر قرآن)
- «Translation of the Qur'a'n.» 2005, vol. 5, pp. 340-358.
(ترجمه قرآن)
- «Tree(s).» 2005, vol. 5, pp. 358-362.
(درختان (شجره، اشجار))
- «Trial.» 2005, vol. 5, pp. 362-363.
(آزمون و امتحان (بلا، ابتلاء، فتنه، امتحان، محص))
- «Tribes and clans.» 2005, vol. 5, pp. 363-368.
(قبیله و تیره (طایفه))
- «Trinity.» 2005, vol. 5, pp. 368-372.
(تثلیث)
- «Trips and voyages.» 2005, vol. 5, pp. 372-376.
(سفرها)
- «Troops.» 2005, vol. 5, pp. 376-378.
(سپاهیان نظامی)
- «Trust and patience.» 2005, vol. 5, pp. 378-385.
(توکل و صبر)
- « Truth.» 2005, vol. 5, pp. 385-389.
(حقیقت (حق، صدق، صواب، قییم))
- «Tubba`.» 2005, vol. 5, pp. 389-390.
(توکل و صبر)
- «Turkish literature and the Qur'a'n.» 2005, vol. 5, pp. 390-395.
(قرآن و ادبیات ترکی)
- «Textual criticism of the Qur'an.» 2005, vol. 5, pp. 237-252.
(نقد و بررسی متنی قرآن)
- «Thamu'd.» 2005, vol. 5, pp. 252-254.
(قوم ثمود)
- «Theft.» 2005, vol. 5, pp. 254-256.
(دزدی (سرقت))
- «Theology and the Qur'a'n.» 2005, vol. 5, pp. 256-275.
(قرآن و علم کلام)
- «Theophany.» 2005, vol. 5, pp. 275-276.
(ظهور و تجلی خداوند)
- «Thorne of God.» 2005, vol. 5, pp. 276-278.
(عرش الهی)
- «Time.» 2005, vol. 5, pp. 278-290.
(زمان)
- «Tolerance and coercion.» 2005, vol. 5, pp. 290-294.
(تسامح و اکراه از منظر قرآن)
- «Tools for scholarly study of the Qur'a'n.» 2005, vol. 5, pp. 294-300.
(ابزارهای مطالعه علمی قرآن)
- «Torah.» 2005, vol. 5, pp. 300-311.
(تورات از منظر قرآن)
- «Trade and commerce.» 2005, vol. 5, pp. 311-316.
(بیع و شراء (تجارت))
- «Tradition and custom.» 2005, vol. 5, pp. 316-318.
(سنت و عادت اقوام از منظر قرآن)

- «Virtue.» 2005, vol. 5, pp. 433-436. (فضائل اخلاقی)
- «Virtues and vices, commanding and forbidding.» 2005, vol. 5, pp. 436-443. (امر به معروف و نهی از منکر)
- «Vision.» 2005, vol. 5, pp. 443-445. (بینایی و بصیرت)
- «Vision and blindness.» 2005, vol.5,pp.445-448. (بینایی و کوری و عمی)
- «Visiting.» 2005, vol. 5, pp. 448-449. (زیارت)
- «Vow.» 2005, vol. 5, pp. 449-451. (نذر)
- «Wahhabism and the Qur'a'n.» 2005, vol. 5, pp. 452-453. (وهابیت و قرآن)
- «Waiting period.» 2005, vol. 5, pp. 453-455. (دوره عدّه (ترتیب))
- «War.» 2005, vol. 5, pp. 455-459. (جنگ)
- «Warner.» 2005, vol. 5, pp. 459-461. (مُنذر و نذیر)
- «Water.» 2005, vol. 5, pp. 461-466. (آب)
- «Water of paradise.» 2005, vol. 5, pp. 466-467. (آبهای بهشتی (انهار الجنّة، اعین، عیون))
- «Wealth.» 2005, vol. 5, pp. 467-470. (ثروت (مال و اموال))
- «Weather.» 2005, vol. 5, pp. 470-471. (آب و هوا (اتمسنف و جو))
- «Tuwa.» 2005, vol. 5, pp. 395-396. (طوی)
- «[Al-]Ukhdu'd.» 2005, vol. 5, pp.397-398. (أحدود و اصحاب الاحدود)
- «Ummi.» 2005, vol. 5, pp. 399-403. (أُمی)
- «Uncertainty.» 2005, vol. 5, pp. 403-405. (تردید (و عدم اطمینان))
- «Unity of the text of the Qur'an.» 2005, vol. 5, pp. 405-406. (وحدت و یکپارچگی متن قرآن)
- «Usury.» 2005, vol. 5, pp. 406-408. (ربا)
- «Uthma'n.» 2005, vol. 5, pp. 408-410. (عثمان بن عفّان و قرآن)
- «Vehicles.» 2005, vol. 5, pp. 411-412. (مَرَكَب‌ها)
- «Veil.» 2005, vol. 5, pp. 412-416. (حجاب)
- «Vengeance.» 2005, vol. 5, pp. 416-419. (انتقام (و قصاص))
- «Verse(s).» 2005, vol. 5, pp. 419-429. (درباره آیه و آیات قرآن)
- «Victory.» 2005, vol. 5, pp. 429-430. (پیروزی (فتح، نصر، فوز، غلبه))
- «Vigil.» 2005, vol. 5, pp. 430-432. (شب زنده‌داری (تهجد))
- «Violence.» 2005, vol. 5, pp. 432-433. (خشونت از منظر قرآن)

- «Word of God.» 2005, vol. 5, pp. 540-548. (کلام الله)
- «Work.» 2005, vol. 5, pp. 548-551. (کار (عمل، شغل))
- «World.» 2005, vol. 5, pp. 551-554. (دنیا (عالم، دنیا، آخرت، ارض، سماوات و ارض))
- «Worship.» 2005, vol. 5, pp. 555-557. (عبادت)
- «Writing and writing materials.» 2005, vol. 5, pp. 558-559. (نوشتن و ابزارهای نگارش)
- «Year.» 2005, vol. 5, pp. 560-561. (سال (عام))
- «Yemen.» 2005, vol. 5, pp. 561-569. (یمن و قرآن)
- «Youth and old age.» 2005, vol. 5, pp. 569-570. (جوانی و پیری)
- «Zaqqu'm.» 2005, vol. 5, pp. 571-572. (زقوم)
- «Zealotry.» 2005, vol. 5, pp. 572-574.
- «Zechariah.» 2005, vol. 5, pp. 574-576. (زکریا)
- «Weeping.» 2005, vol. 5, pp. 471-472. (گریه و نوحه)
- «Weights and measures.» 2005, vol. 5, pp. 472-476. (اوزان و مقیاس‌ها)
- «Wet-nursing.» 2005, vol. 5, pp. 476-478. (ارضاع و شیردهی)
- «Whisper.» 2005, vol. 5, pp. 478-480. (نجوا)
- «Widow.» 2005, vol. 5, pp. 480-481. (زنان بیوه)
- «Wine.» 2005, vol. 5, pp. 481-483. (شراب (خمر))
- «Wisdom.» 2005, vol. 5, pp. 483-484. (حکمت)
- «Wish and desire.» 2005, vol. 5, pp. 484-488.
- «Witness to faith.» 2005, vol. 5, pp. 488-491. (شهادتین)
- «Witnessing and testifying.» 2005, vol. 5, pp. 492-506. (شهادت و گواهی)
- «Wives of the Prophet.» 2005, vol. 5, pp. 506-521. (همسران پیامبر)
- «Womb.» 2005, vol. 5, pp. 422-423. (رحم (زهدان، ارحام))
- «Women and the Qur'a'n.» 2005, vol. 5, pp. 523-540. (زنان و قرآن)

تذکر: برخی از مدخل‌های فوق در شماره‌های قبلی مجله قرآن‌پژوهی خاورشناسان (قرآن و مستشرقان) ترجمه و نقد شده است. پژوهش‌گران محترم توجه کنند تا تکرار نشود.

ب: موضوعات پژوهشی در دیگر آثار قرآنی مستشرقان (غیر دایرة المعارف قرآن لیدن)

۱. نقد علمی مهم‌ترین مقالات (Encyclopedi of Quran) مثل:
 - نقد مقاله (علی بن ابیطالب علیه السلام) ج ۱، ص ۲۶.
 - نقد مقاله (مسجد الاقصی) ج ۱، ص ۱۲۵.
 - نقد مقاله هنر و معماری قرآن ج ۱، ص ۱۷۵
 - نقد مقاله معراج پیامبر ج ۱، ص ۱۸۴
 - نقد مقاله باستان شناسی و قرآن ج ۱، ص ۱۴۸
 - نقد مقاله حدود الهی ج ۱، ۲۵۲
 - نقد مقاله بیولوژی و مراحل خلقت حیات ج ۱، ص ۲۲۶
 - نقد مقاله ایمان و کفر و مراحل خلقت حیات ج ۱، ص ۲۱۸
 - نقد مقاله خلیفه و خلافت و مراحل خلقت حیات ج ۱، ص ۲۷۶
 - نقد مقاله بنی اسرائیل و مراحل خلقت حیات، ج ۱، ص ۳۰۳
 - نقد مقاله مسیحیت و مسیحیان و مراحل خلقت حیات، ج ۱، ص ۳۰۷
 - نقد مقاله جمع و تدوین قرآن، ج ۱، ص ۳۵۱
 - نقد مقاله مصاحف قرآن، ج ۱، ص ۳۴۷
 - نقد مقاله صحابه پیامبر، ج ۱، ص ۳۸۱
 - قرآن و نگرش‌های انتقادی معاصر، ج ۱، ص ۲۱۴
۲. نقد علمی مقالات قرآنی (Encyclopedi of islam)
۳. نقد علمی مقالات قرآنی (Encyclopedi of Amricana)
۴. نقد علمی کتاب (القرآن و الكتاب) یوسف دره الحداد
۵. نقد علمی کتاب (مذاهب التفسیر الاسلامی) گلدزیهر
۶. نقد علمی کتاب (تاریخ قرآن) نولدکه
۷. نقد علمی کتاب (فرقان الحق) قرآن آمریکایی
۸. نقد علمی درآمدی بر قرآن و در آستانه قرآن رژی بلاشر
۹. نقد علمی کتاب‌های: محمد در مکه - محمد در مدینه - محمد پیامبر و زمامدار تألیف مونتگمری وات
۱۰. نقد علمی آیات شیطانی
۱۱. نقد علمی اندیشه‌ها و مقالات قرآنی آندره روبین
۱۲. نقد علمی واژگان دخیل، آرتور جفری
۱۳. سیر تحول قرآن پژوهی در غرب
۱۴. نقد و بررسی اندیشه‌های قرآنی جین دمن مک اولیف
۱۵. سیر تحول حدیث پژوهی در غرب
۱۶. سیر تحول شیعه شناسی در غرب

۱۷. بررسی انقلاب اسلامی ایران در آئینه پژوهش غربیان
۱۸. نقد معجم نگاری قرآنی مستشرقان
۱۹. سیر تحول ترجمه قرآن به زبان‌های غربی
۲۰. سیر تحول چاپ قرآن در جهان اسلام و غرب
۲۱. بررسی مراکز شرق‌شناسی غرب و تحلیل رویکردهای آنان
۲۲. بررسی تاریخچه استشرق، تبشیری و برجسته‌ترین چهره‌ها و آثار آنان
۲۳. بررسی تاریخچه استشرق استعماری و برجسته‌ترین چهره‌ها و آثار آنان
۲۴. بررسی تاریخچه استشرق علمی و برجسته‌ترین چهره‌ها و آثار آنان
۲۵. موج قرآن‌گرایی غرب و تحلیل عوامل آن
۲۶. گزارشی از کتب خطی اسلامی در کتابخانه‌های غرب و بررسی تحقیق آن‌ها توسط مستشرقان
۲۷. بررسی و نقد آراء مستشرقان پیرامون مصدر قرآن
۲۸. نبوت پیامبر اسلام از منظر مستشرقان
۲۹. وحی از نگاه قرآن و مستشرقان
۳۰. سیمای پیامبران از نگاه قرآن و مستشرقان
۳۱. بررسی نظریه مستشرقان راجع به جمع و تدوین قرآن
۳۲. اختلاف قرائات از نگاه اسلام و مستشرقان
۳۳. قرآن و فرهنگ زمانه
۳۴. قرآن و هرمنوتیک
۳۵. معیار فهم صحیح قرآن از نگاه اسلام و مستشرقان
۳۶. انسجام و یکنواختی ساختار قرآن (رابطه آیات، تکرارها،...)
۳۷. نقد اشکالات ادبی مستشرقان بر قرآن
۳۸. نقد شبهه تناقضات قرآنی مستشرقان
۳۹. سازگاری آیات قرآن با علوم تجربی از نگاه دانشمندان و مستشرقان
۴۰. نقد و بررسی آراء مستشرقان نسبت به خداشناسی در قرآن
۴۱. بررسی اسرائیلیات از منظر قرآن
۴۲. بررسی دیدگاه مستشرقان نسبت به امامت در قرآن
۴۳. تفسیر، تأویل و مکاتب و مناهج تفسیری از منظر مستشرقان
۴۴. مقایسه تطبیقی بین دیدگاه قرآن و مستشرقان راجع به حضرت ابراهیم و اسماعیل علیهما السلام
۴۵. نقد نظر خاورشناسان راجع به تاریخ نگاری قرآن
۴۶. بررسی باستان‌شناسی قصص قرآن از نگاه علم و مستشرقان
۴۷. بررسی تاریخی رسم الخط قرآن
۴۸. مقایسه تطبیقی قرآن با انجیل
۴۹. نقد نظریه بلاشرو و کازانونا راجع به تحریف قرآن

۵۰. نقد دیدگاه مستشرقان راجع به جهاد در قرآن
۵۱. بررسی نظریه غربیان نسبت به جایگاه و حقوق زن در قرآن
۵۲. آیات اقتصادی قرآن از نگاه علم و مستشرقان
۵۳. بهداشت جسم از نگاه قرآن و استشراق
۵۴. بهداشت روان از نگاه قرآن و استشراق
۵۵. جاودانگی معارف و احکام قرآن و نقد آراء مستشرقان
۵۶. مهدویت از نگاه قرآن و حدیث و استشراق
۵۷. ولایت فقیه و پاسخ به شبهات غربیان
۵۸. نقش قرآن در تمدن بشری
۵۹. نظام خانواده از نگاه قرآن و غرب
۶۰. اعجاز علمی قرآن
۶۱. اعجاز ادبی قرآن
۶۲. اعجاز تشریحی قرآن و نقد نظریه مستشرقان
۶۳. مقایسه قوانین قرآن با منشور حقوق بشر سازمان ملل
۶۴. آزادی عقیده و عمل و احکام مرتد از نگاه قرآن و مستشرقان
۶۵. حقوق عادلانه اقلیت‌ها از نگاه قرآن و نقد نظریه مستشرقان
۶۶. نقد مشهورترین ترجمه قرآن به یکی از زبان‌های بزرگ
۶۷. حروف مقطعه قرآن از نگاه وحی و استشراق
۶۸. نقد نظر مستشرقان راجع به مصحف امام علی علیه السلام و کتاب جامع و صحیفه حضرت فاطمه علیها السلام
۶۹. صیانت قرآن از تحریف و نقد آراء مستشرقان
۷۰. ارزش سیره نبوی از نگاه قرآن و مستشرقان
۷۱. مقایسه میزان اعتبار احادیث و روایات جوامع حدیث از نگاه علمی و مستشرقان
۷۲. نقد نظریه مستشرقان نسبت به احادیث شیعی و محدثان بزرگ تشیع
۷۳. بررسی پژوهش‌های رجالی مستشرقان
۷۴. بررسی تحقیق مخطوطات حدیثی توسط مستشرقان
۷۵. بررسی معجم نگاری حدیثی مستشرقان
۷۶. ترجمه و نقد مقالات حدیث پژوهی دائرة المعارف‌های مستشرقان
۷۷. بررسی مهمترین آثار حدیث پژوهان بزرگ غرب: موتسکی - ونسینگ - شاخت - گلدزیهر - اتان گلبرک - هربلو - مایتوز - ویلیام مویر - لامنس
۷۸. بررسی ترجمه کتب حدیثی توسط مستشرقان
۷۹. نقد نظر مستشرقان نسبت به احادیث امامت و فضائل اهل بیت در قرآن